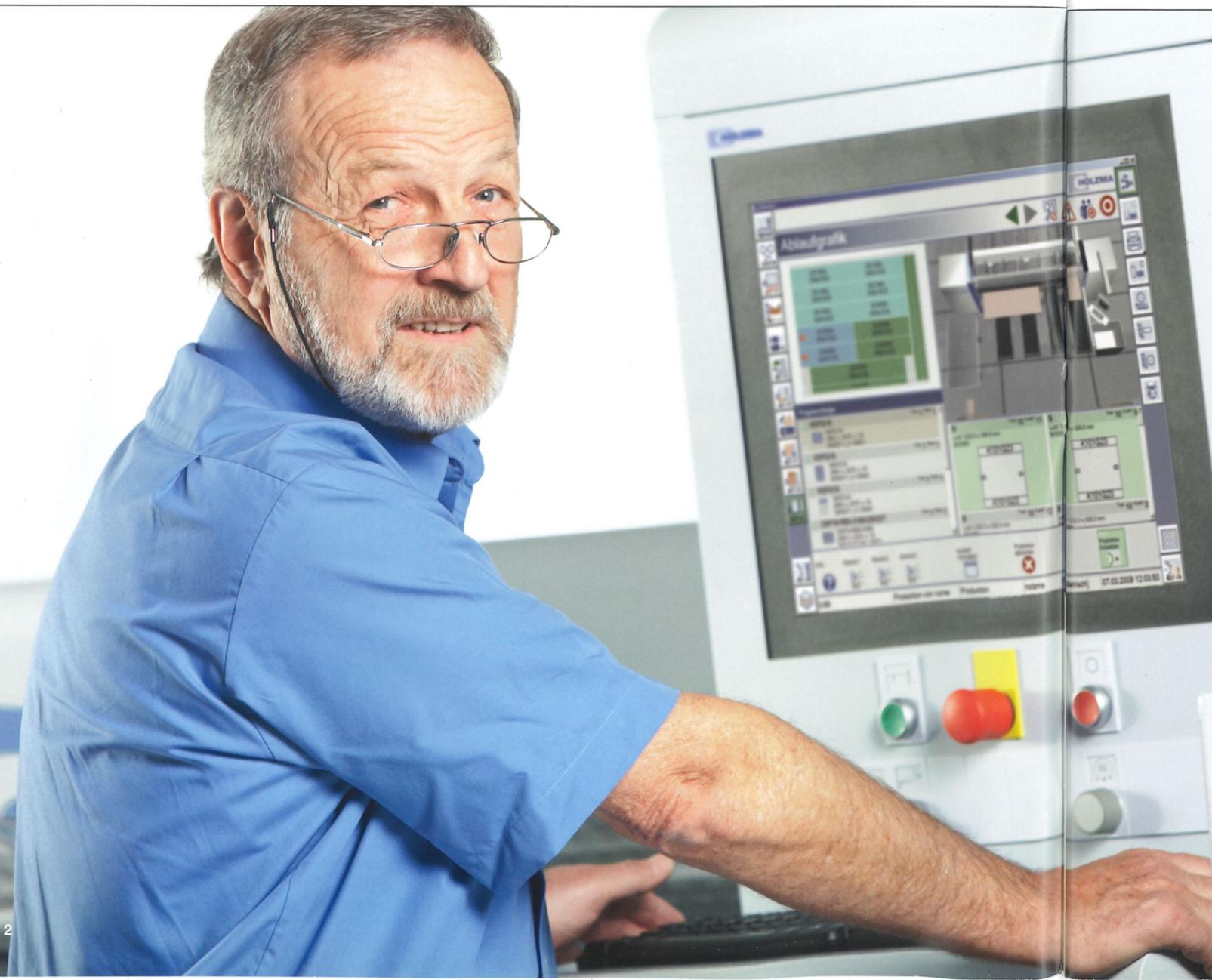


Präzision auf Knopfdruck



HOLZMA CADmatic: Erfolg mit System

Mit horizontalen Plattenaufteilsägen von HOLZMA ist es wie mit modernen Oberklasseautos: Wer sie beherrschen und all ihre Funktionen im Griff haben will, braucht ein perfekt gestaltetes Cockpit. Übersichtlich aufgebaut, mit leicht verständlichen Anzeigen und intelligenter Menüführung. Genau das bietet Ihnen die Steuerungssoftware CADmatic. Von HOLZMA selbst entwickelt – und seit über 25 Jahren erfolgreich im Einsatz.



CADmatic PRACTICE

Die bewährte Steuerungssoftware für alle HOLZMA Modelle der Baureihe 2.



CADmatic PROFESSIONAL

Kann alles, was die CADmatic PRACTICE kann – und noch viel mehr! Beachten Sie deshalb bitte auch die Informationen im PRACTICE Teil.

Inhalt

CADmatic PRACTICE – Übersicht	4
CADmatic PRACTICE – die Grundausstattung	6
CADmatic PRACTICE – Zusatzausstattungen	10
CADmatic PROFESSIONAL – Übersicht	16
CADmatic PROFESSIONAL – die Grundausstattung	18
CADmatic PROFESSIONAL – Zusatzausstattungen	22

CADmatic PRACTICE – intelligente Steuerung für die Baureihe 2

CADmatic PRACTICE ist eine effektive Steuerungssoftware für die Baureihe 2. Mit ihr nutzen Sie das Leistungspotenzial der Plattenaufteilsägen HPP 230 und HPP 250 mühelos und in vollem Umfang. Einfach und schnell steuern Sie alle Funktionen an. Für effiziente Prozesse in Ihrem Unternehmen.

CADmatic PRACTICE auf einen Blick

- für HPP 230 und HPP 250
- komplexe Technologien schnell und einfach steuern
- unterstützt bis zu 27 Sprachen

Menü mit Übersicht

Für eine schnelle Orientierung sorgt die obere Tastenleiste. Hier wird angezeigt, in welcher Funktionsebene Sie sich gerade befinden. Sie können von Ebene zu Ebene blättern, geschützte Funktionen über ein persönliches Passwort freigeben und mit einem Klick zur Startseite zurückkehren.

Den Schnittplan immer im Blick

Die übersichtliche Grafik zeigt Ihnen genau an, welche Teile bereits produziert sind und welche noch gesägt werden. So haben Sie immer alles im Blick.

Die wichtigsten Funktionen auf einen Klick

Besonders praktisch: Zentrale CADmatic-Funktionen rufen Sie einfach über die Funktionstasten auf – entweder per Maus oder Tastatur.

The screenshot displays the CADmatic 4 software interface. At the top, there is a menu bar with 'CADmatic', 'Ansichten', 'Funktionen', 'Extras', and 'Hilfe'. Below the menu is a toolbar with icons for home, navigation, warning, key, and power. The main area is titled 'Ablaufgrafik' and shows a 3D perspective view of a production line with various components and a pallet. To the left of the 3D view is a table with production data:

Lauf	Plan	Zykl.	Paket	Total
19084	00006	1	1	1
19082	00014	1	1	1
19082	00015	1	1	1

Below the table is a grid of colored boxes representing different parts and their production status. At the bottom of the interface is a row of function keys (F1-F12) with corresponding icons and labels: F1 Hilfe, F2 Kamera 1, F3 Kamera 2, F4 Kamera 3, F5 Ansicht Rotieren, F6 Plan-auswahl, F7, F8 Produktion abbrechen, F9, F10 Zurück, F11 Produktion fortsetzen, F12 Maschinentasten. The bottom status bar shows 'Produktion von vorne', 'Production', 'holzma', '[Metrisch]', and the date/time '14.03.2008 08:51:59'.

Virtueller Helikopterblick

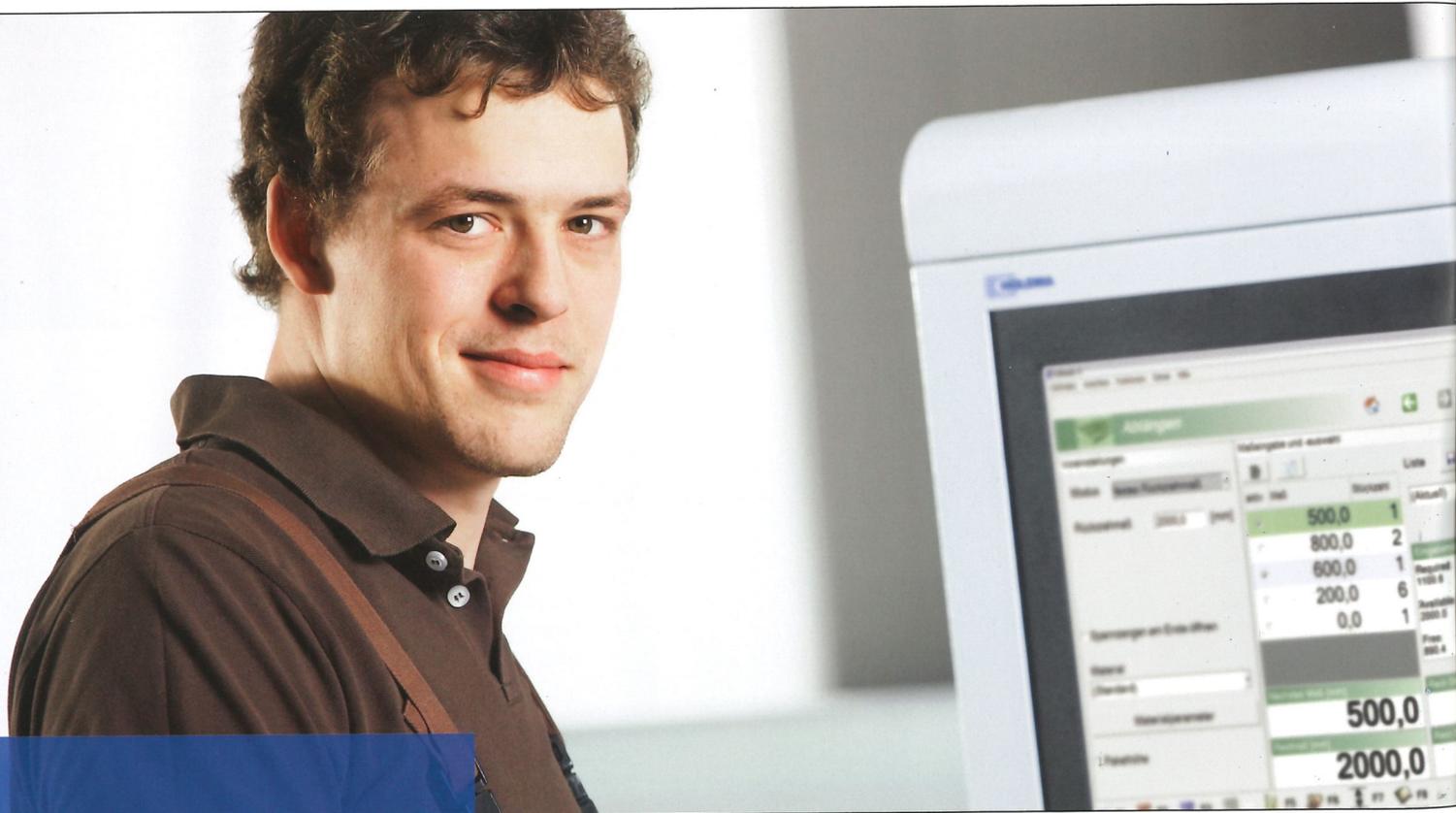
In der zentralen Bildschirmansicht sehen Sie Ihre HOLZMA wie von einem Tower aus – in allen Details und mit wertvollen Informationen zum Produktionsstatus.

Schneller Zugriff auf alle Maschinenaggregate

Ob Druckbalken oder Winkelandrückvorrichtung: Über die selbsterklärenden Funktionstasten in dieser vertikalen Leiste können Sie auf alle Maschinenaggregate direkt zugreifen. Im Rahmen der zur Verfügung stehenden Funktionen haben Sie bei der Gestaltung sogar noch Wahlmöglichkeiten. Fragen Sie Ihren HOLZMA Berater.

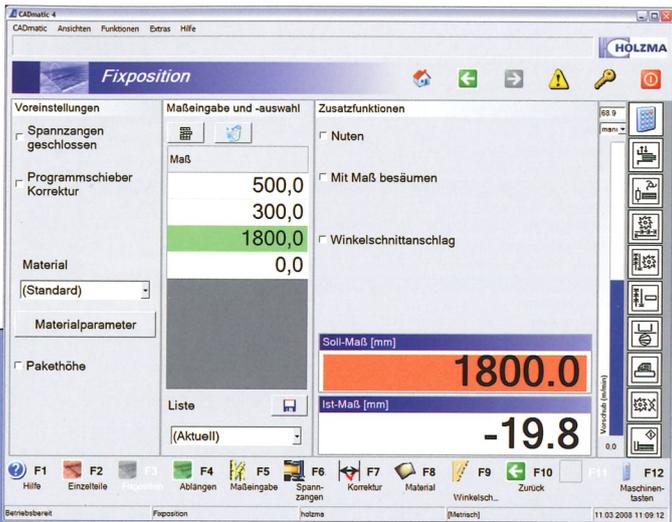
CADmatic PRACTIVE – die Grundausrüstung

Das A und O einer effizienten Maschinensteuerung sind Vielfalt, Flexibilität und Schnelligkeit in der Bedienung sowie eine übersichtliche Organisation von Daten und Werkzeugen. CADmatic PRACTIVE erfüllt diese Voraussetzungen bereits in der Grundausrüstung.



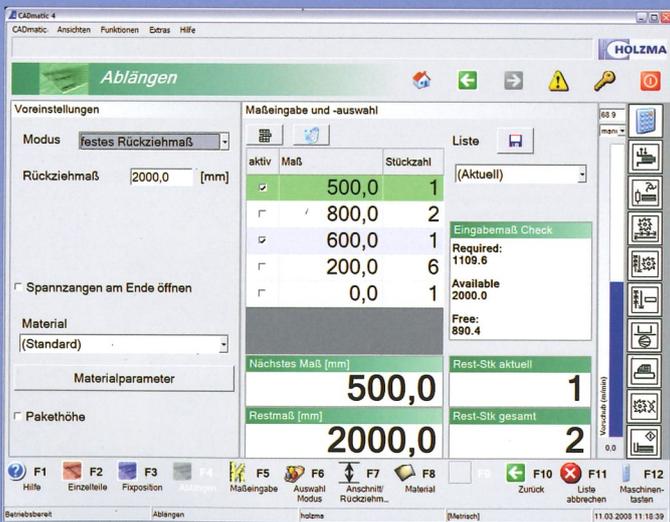
Flexible Auftragseingabe

Fixposition, Ablängen, Schnittpläneingabe – ganz gleich, ob Sie schnell nur einen einzigen Schnitt durchführen oder komplexe Aufträge abarbeiten wollen: CADmatic PRACTIVE bietet Ihnen für jede Herausforderung die passende Eingabemethode.



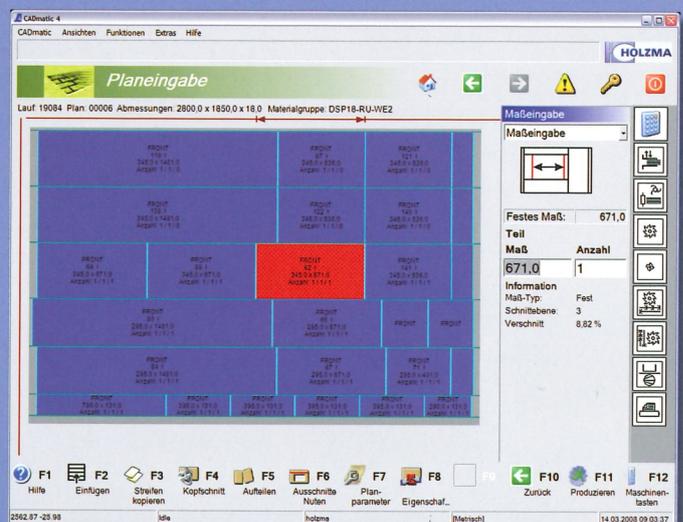
Fixposition

Für den schnellen Einzelschnitt. Geben Sie einfach das gewünschte Maß ein – und schon können Sie den Schnitt ausführen.



Ablängen

Schnitt für Schnitt in eine Richtung: Hier geben Sie alle Daten ein, um einen Streifen in verschieden große Teile aufzuteilen.



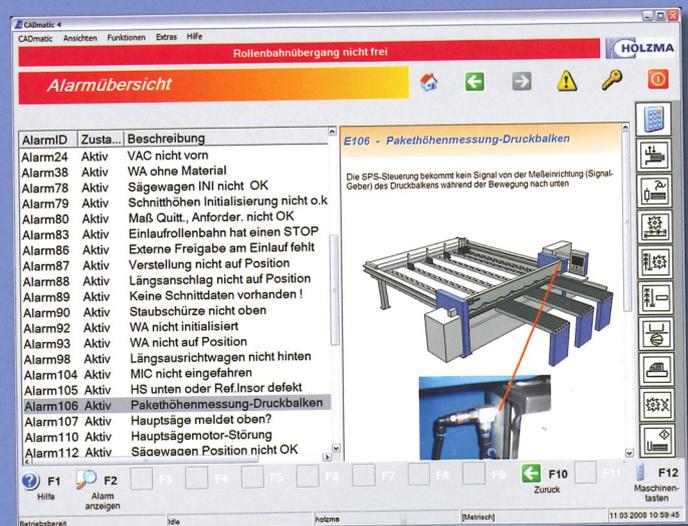
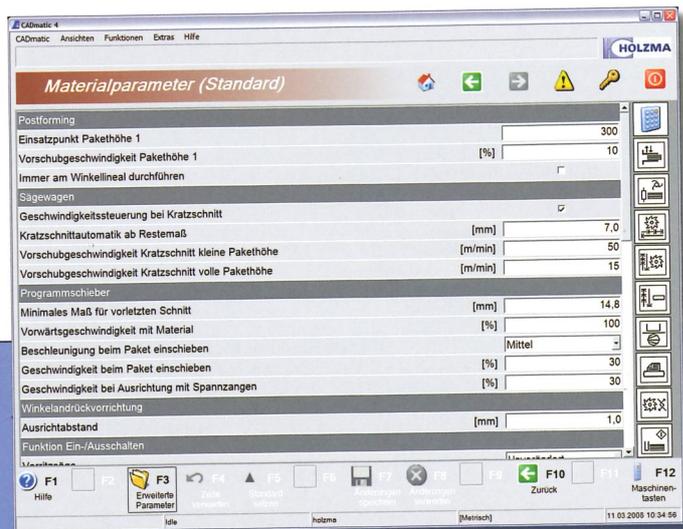
Schnittplaneingabe

Das volle Programm: Hier geben Sie alle Daten ein, die Ihre HOLZMA zum komplexen Längs- und Queraufteilen des Plattenmaterials benötigt.

CADmatic PRACTIVE – die Grundausstattung

Parameterverwaltung (Abb. rechts)

Anschnittmaße, Geschwindigkeit oder Beschleunigung: In der Software CADmatic PRACTIVE können Sie grundsätzliche Einstellungen der Maschine definieren, sogenannte Parameter. Diese werden dann bei jedem Sägevorgang automatisch abgerufen. Bei Bedarf können Sie diese Werte natürlich jederzeit verändern.



3D-Ablaufgrafik

Damit Sie alles im Blick haben: Die 3D-Ablaufgrafik zeigt Ihnen in Echtzeit und aus frei wählbaren Perspektiven alle Arbeitsabläufe an der Säge. Schritt für Schritt und mit klaren Handlungsanweisungen – auch für die Nachbearbeitung der Teile.

Passwortschutz (ohne Abb.)

Wer darf welche Einstellungen und Daten bearbeiten? Verteilen Sie die Zugriffsrechte gestuft nach Qualifikation der Maschinenbediener – abgesichert durch Passwörter.

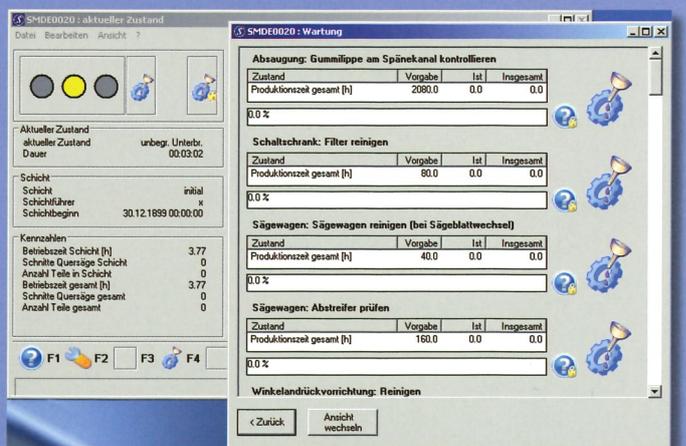
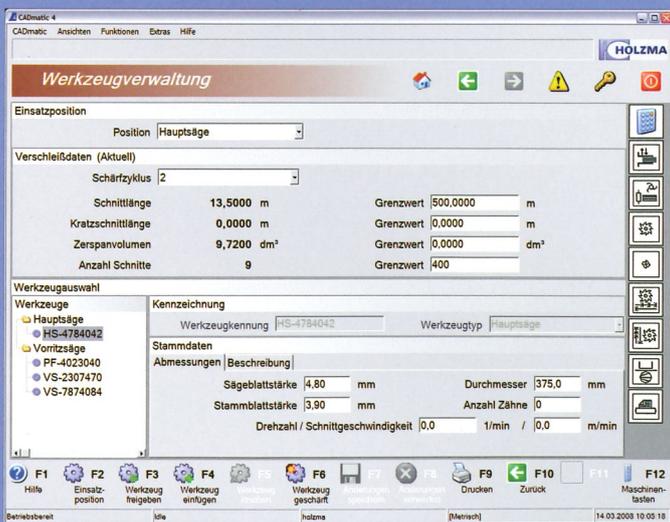
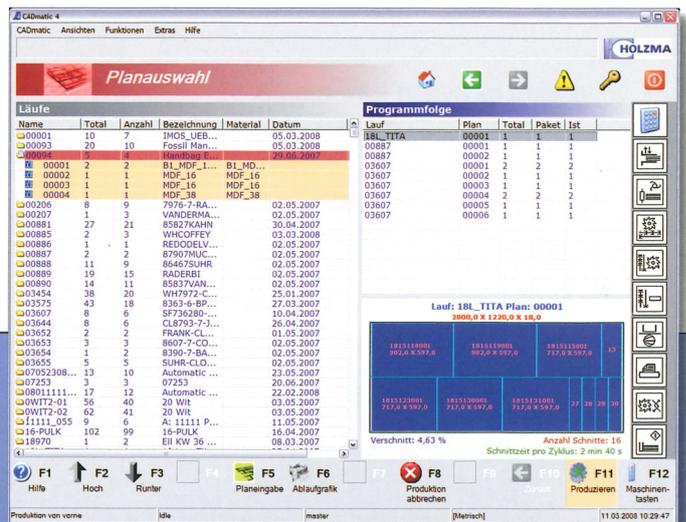
Visuelle Fehlerdiagnose

Die visuelle Fehlerdiagnose zeigt Ihnen sofort, wenn zum Beispiel ein Notaus aktiviert wurde oder ein Servicezugriff erforderlich ist. Mehr noch: Ist Ihre Säge mit einem Modem ausgestattet, kann HOLZMA die meisten Fehler direkt online beheben – in der Gewährleistungszeit sogar kostenlos. Das spart Zeit und erhöht Ihre Produktivität.

Schnittplanverwaltung

(Abb. rechts)

Viele Bearbeitungsaufträge erledigen Sie mehr als einmal. Das Gute daran: Einmal an der Säge erstellte Schnittpläne werden gespeichert und lassen sich jederzeit wieder aufrufen. Das spart Zeit und senkt die Kosten.



Werkzeugverwaltung

Wie viel Material haben Sie mit diesem Sägeblatt schon geteilt? Entspricht sein Zustand noch Ihren Qualitätsanforderungen? Die Werkzeugverwaltung weiß es genau und signalisiert, wann es Zeit für einen Wechsel ist. Dafür geben Sie einfach Ihre Erfahrungswerte bei einem spezifischen Materialmix ein.

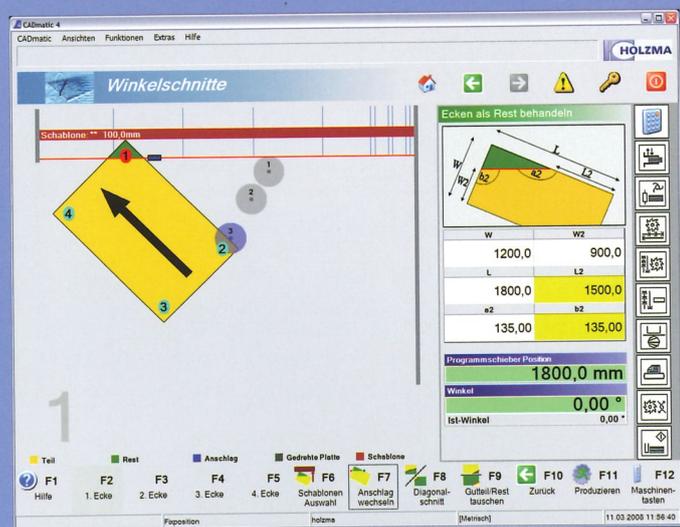
Sie setzen verschiedene Werkzeuge ein? Dann hinterlegen Sie die jeweiligen Parameter einmal unter dem passenden Namen. Die Einsatz- und Volumendaten ordnet das Tool dann jedem Werkzeug separat zu. Wird eines verschleißbedingt ausgetauscht, stellen Sie den entsprechenden Zähler einfach wieder auf Null.

Wartung mit SCHULER MDE

Für dauerhaft erstklassige Bearbeitungsqualität sollte Ihre HOLZMA regelmäßig gewartet werden. Am besten punktgenau nach einer exakt definierten Einsatzleistung. Wann dies soweit ist, sagt Ihnen das Wartungsprogramm SCHULER MDE von der HOLZMA Schwester SCHULER Business Solutions.

CADmatic PRACTICE – Zusatzausstattungen

Ihre HOLZMA kann weit mehr als nur aufteilen. Damit Sie häufig genutzte Sonderfunktionen komfortabel über die CADmatic ansteuern können, bieten wir Ihnen passgenaue Zusatzausstattungen an. Stellen Sie sich einfach Ihr persönliches Leistungspaket zusammen!



Manuelle Winkelschnitte

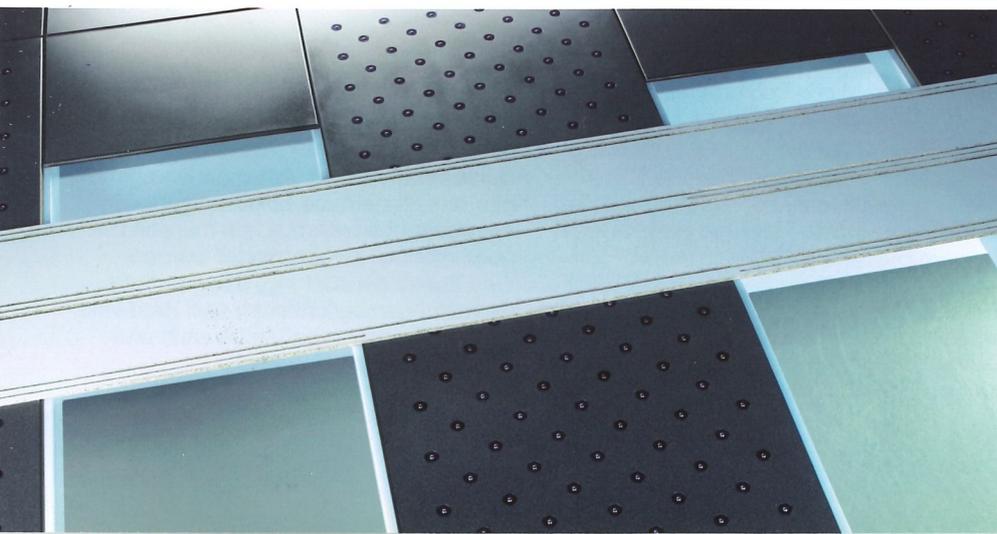
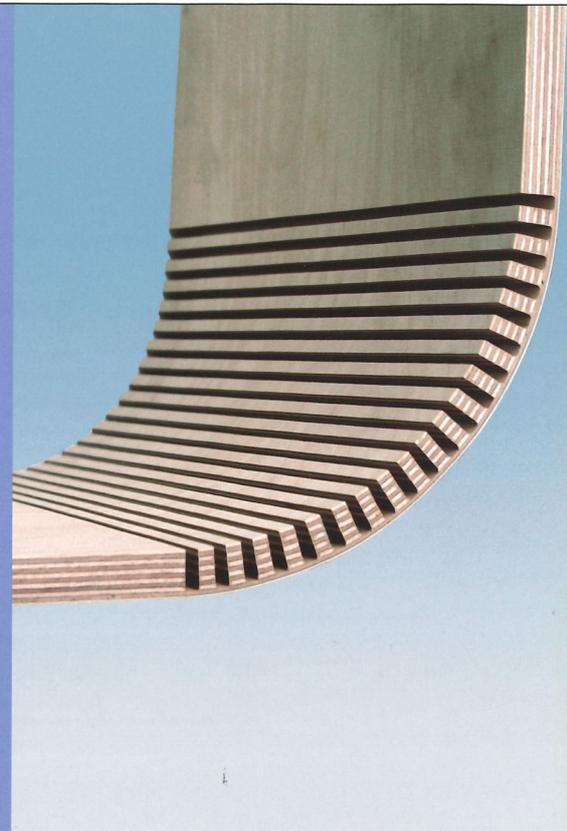
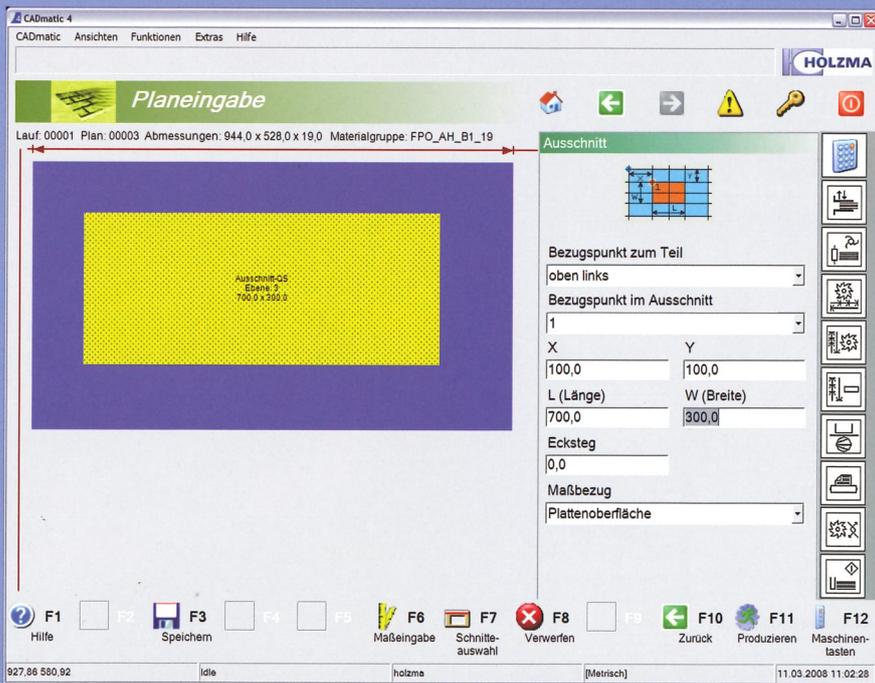
Damit steuern Sie exakte Winkelschnitte einfach über die CADmatic: schnell, komfortabel und präzise.

Ausschnitt und Spannungsfreischnitt

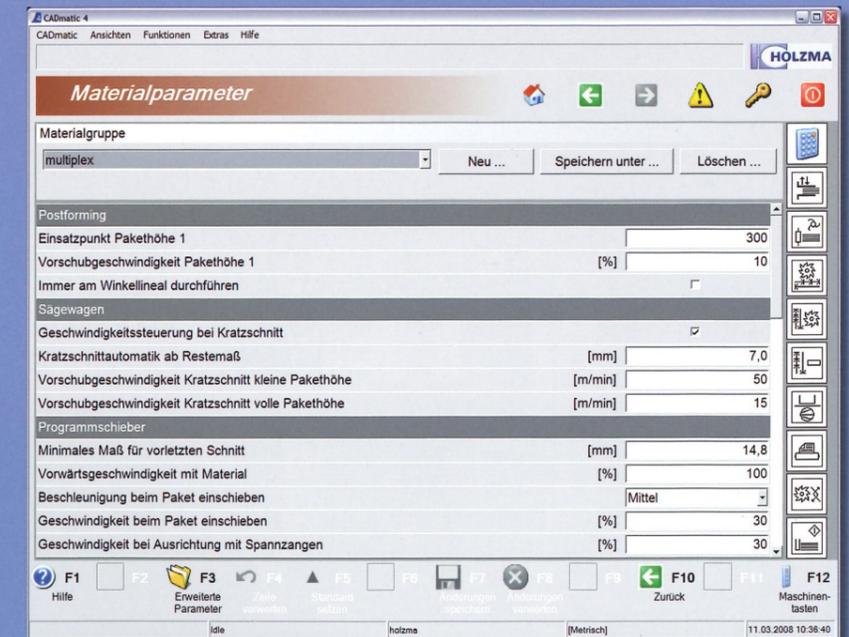
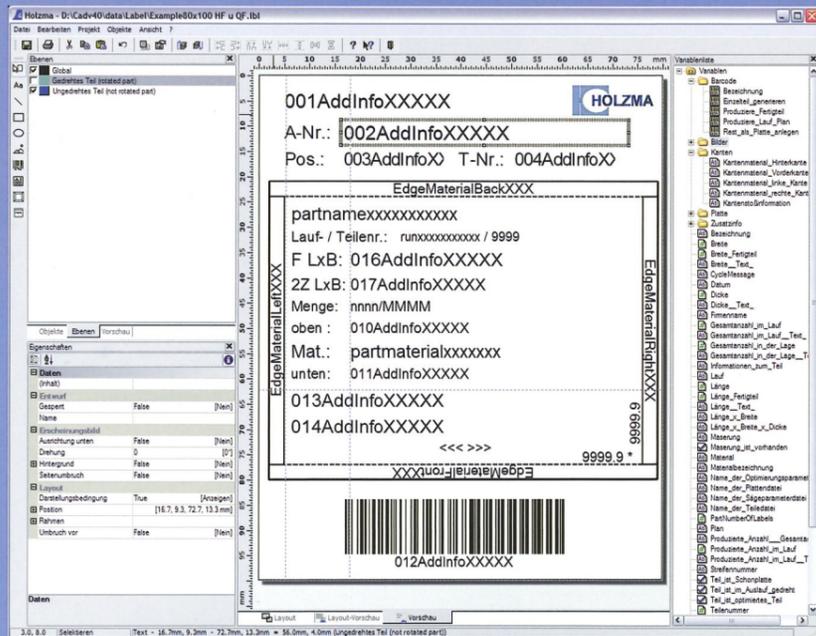
Beschichtete Materialien verziehen sich beim Sägen durch ihre Oberflächenspannung. Abhilfe schafft der Spannungsfreischnitt von HOLZMA. Ein gezielter Vorschnitt nimmt dem Material die Spannung. Mehr noch: Mit der Ausschnittfunktion lassen sich sogar Plattenöffnungen etwa für Küchenspülen gleich mitproduzieren.

Sägen und Nuten in einem Durchgang

Mit dieser Zusatzausstattung produzieren Sie fertig genutetes Plattenmaterial in einem einzigen Arbeitsgang. Das spart Zeit und beschleunigt die Weiterverarbeitung.



CADmatic PRACTICE – Zusatzausstattungen



Etikettierung – für ausgezeichnete Arbeit

Ob einzelne Bauteile, Schnittpakete oder ganze Stapel: Mit der Zusatzausstattung „Etikettierung“ kennzeichnen Sie Ihre Arbeitsergebnisse schnittsynchrong mit allen wichtigen Informationen und geben Daten für nachfolgende Maschinen weiter.

Wie das funktioniert? Mit Hilfe des Layouteditors definieren Sie das Etikettendesign und geben die gewünschten Daten an der CADmatic Steuerung ein.

Reine Textinformationen sind dabei ebenso möglich wie Grafiken oder frei wählbare Barcodes. Anschließend generiert das System die Etiketten genau im Verarbeitungsrhythmus, sie müssen nur noch manuell aufgespendet werden. Eine Zusatzausstattung, die in puncto Gestaltungsmöglichkeiten und Hardwarequalität Branchenmaßstäbe setzt und keine Wünsche offen lässt.

Materialabhängige Parameter

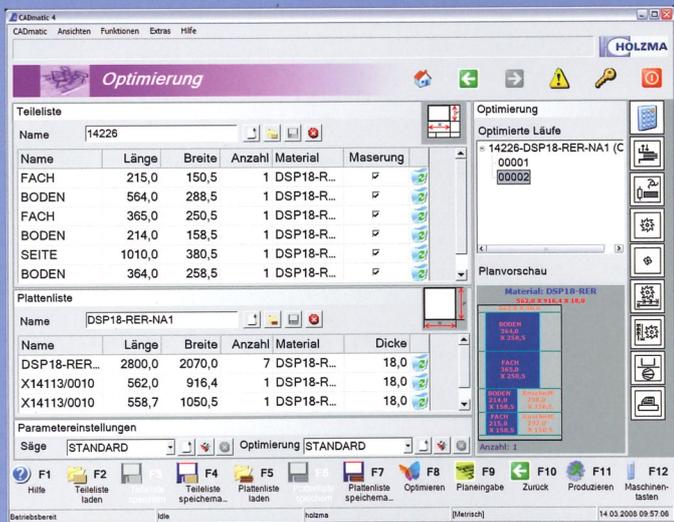
Wer viele unterschiedliche Materialien verarbeitet, muss seine Säge jedes Mal neu einstellen. Das verlängert die Rüstzeiten zu Lasten der Produktionszeit. Automatisieren und erheblich beschleunigen lässt sich die Einstellung mit dem Zusatzmodul „Materialabhängige Parameter“.

Für jedes Material geben Sie die Parameter nur noch einmal ein. Etwa für den Fahrweg der Winkelandrückvorrichtung, den Sägeblattüberstand oder den Ein-

tauchpunkt für Postformingmaterial. Hinzu kommen zum Beispiel Werte für den Druck von Spannzangen und Druckbalken oder für die Drehzahl, sofern Ihre HOLZMA über eine dieser Optionen verfügt (teilweise erst ab Baureihe 3).

Anschließend rufen Sie bei einem Materialwechsel nur noch das entsprechende Profil auf – und schon stellt sich Ihre HOLZMA von selbst ein. Vollautomatisch und im Handumdrehen.

CADmatic PRACTICE – Zusatzausstattungen



CADplan – manuelle Schnittplanoptimierung

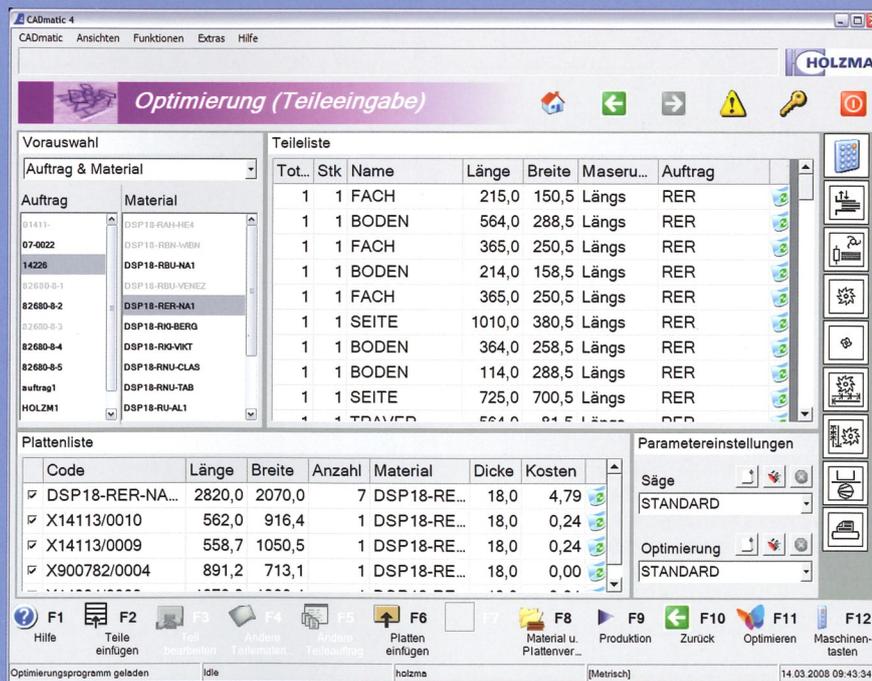
„Einfach mehr rausholen“ lautet das Motto. Deshalb hat HOLZMA die Schnittplanoptimierung CADplan direkt an die Säge geholt. Ihr Vorteil: Über die CADmatic geben Sie einfach alle Teile- und Plattenlisten für den aktuellen Auftrag ein. CADplan generiert dann umgehend die optimierten Schnittpläne. Das minimiert den Materialverbrauch und macht Ihr Unternehmen noch produktiver. Die ideale Lösung für kleine bis mittelgroße Aufträge.

Daten online übertragen

(Ohne Abb.)

Wer vernetzt arbeitet, kann wertvolle CADmatic-Informationen schnell und interaktiv austauschen: von Säge zu Säge ebenso wie zwischen Säge und zentraler Datenverwaltung im Unternehmen. HOLZMA bietet Ihnen dafür gleich mehrere Wege an:

- Online-Anbindung per W-LAN
- Online-Anbindung über Ethernet-Kabel
- Datentransfer über USB-Schnittstelle



Just-in-Time-Optimierung

Noch einen Schritt weiter zur CADplan geht die Just-in-Time-Optimierung von HOLZMA. Damit können Sie aktuell benötigte Stücklisten direkt aus dem Büro importieren und an der Säge bearbeiten – ohne zeitaufwändige manuelle Eingabe und genau dann, wenn Sie sie brauchen.

Dabei lassen sich gleiche Materialien aus verschiedenen Aufträgen zusammenfassen und gemeinsam optimieren. So ermöglicht das Zusatzmodul „Just-in-Time“ eine produktionsnahe und sehr dynamische Schnittplanoptimierung.

Bei Bedarf können auch alle an der Säge vorhandenen Reste vor Produktionsbeginn manuell eingegeben und so bei der Optimierung berücksichtigt werden. Dank des intelligenten Teilemanagements lässt sich sogar der gesamte Plattenbestand eines Betriebs über die CADmatic verwalten – eine interessante Alternative für alle Plattenaufteilsägen ohne Lageranbindung.

Darüber hinaus haben Sie die Möglichkeit, bereits optimierte Schnittpläne aus dem Büro zu importieren. Dann werden die Daten einfach von einer branchenüblichen Optimierungssoftware wie Schnitt Profi(t) übernommen.

CADmatic PROFESSIONAL – Steuerung im großen Stil

Noch flexibler, umfassender und komfortabler: CADmatic PROFESSIONAL basiert auf der PRACTICE-Version, bietet jedoch noch viele weitere Funktionen. So steuern Sie größere Plattenaufteilsägen (ab Baureihe 3) und sogar Anlagen – bei Bedarf inklusive aller Beschick- und Abstapelsysteme. Technische Vielfalt wird damit zum Kinderspiel – dank der intuitiv verständlichen Plattform von CADmatic PROFESSIONAL.

Menü mit Übersicht

Für eine schnelle Orientierung sorgt die obere Tastenleiste. Hier wird angezeigt, in welcher Funktionsebene Sie sich gerade befinden. Sie können von Ebene zu Ebene blättern, geschützte Funktionen über ein persönliches Passwort freigeben und mit einem Klick zur Startseite zurückkehren.

Den Schnittplan immer im Blick

Die übersichtliche Grafik zeigt Ihnen genau an, welche Teile bereits produziert sind und welche noch gesägt werden. Farblich markiert und mit exakter Zuordnung zur aufliegenden Platte.

Funktionsebenen wechseln

Über die Icons in dieser Leiste wechseln Sie schnell und einfach von einer Funktionsebene zur nächsten.

Die wichtigsten Funktionen auf einen Klick

Besonders praktisch: Zentrale CADmatic-Funktionen rufen Sie einfach über die Funktionstasten auf – per Touchscreen, Tastatur oder Maus.

CADmatic PROFESSIONAL auf einen Blick

- basierend auf PRACTICE, aber mit deutlich umfangreicheren Funktionen
- entwickelt für anspruchsvolle Aufgaben und höchste Anforderungen
- bereit für die Lageranbindung
- mit integrierter PPS-/ERP-Schnittstelle
- unterstützt bis zu 27 Sprachen

Virtueller Helikopterblick

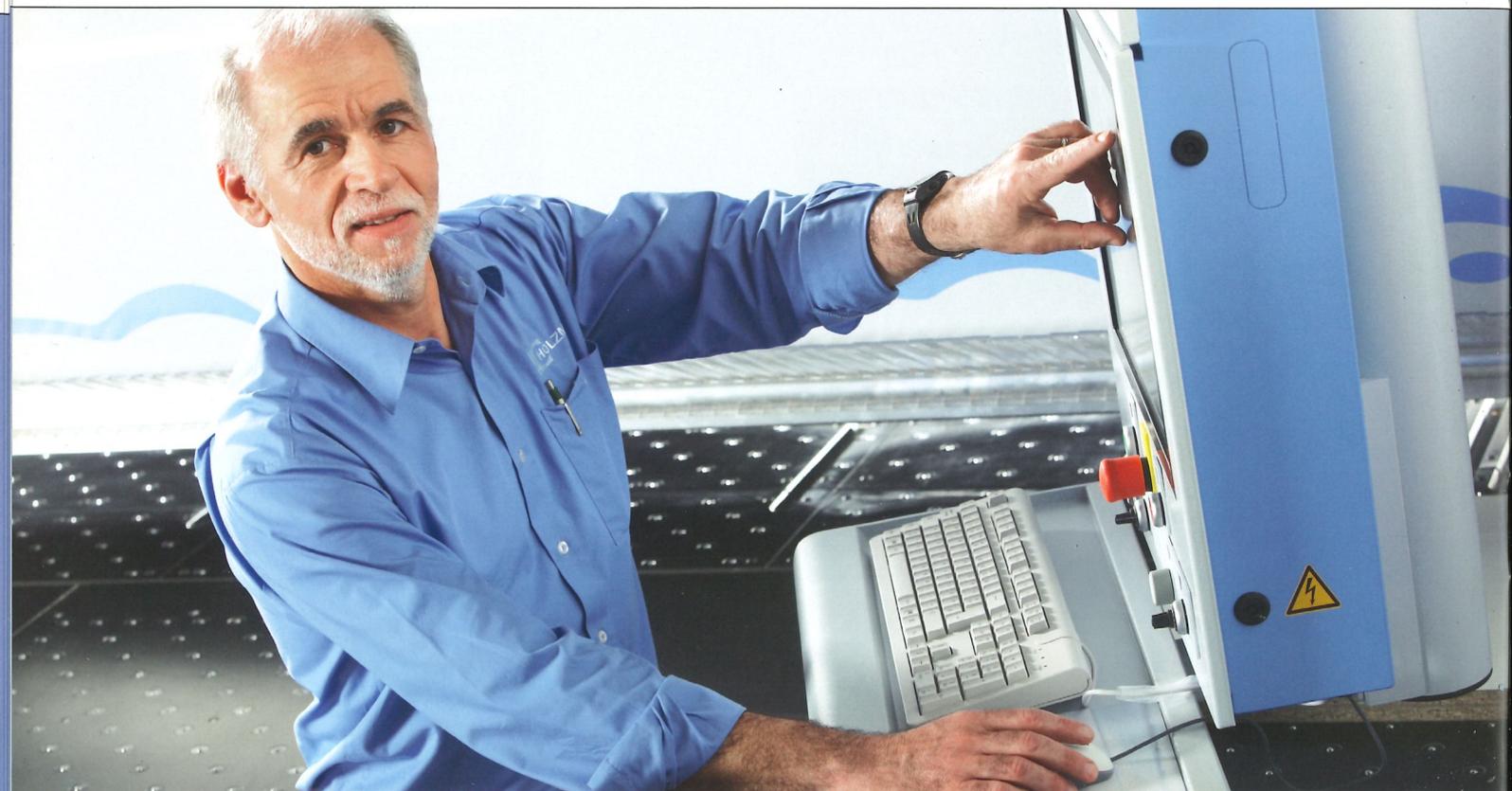
In der zentralen Bildschirmansicht sehen Sie Ihre HOLZMA wie von einem Tower aus – in allen Details und mit wertvollen Informationen zum Produktionsstatus.

Schneller Zugriff auf alle Maschinenaggregate

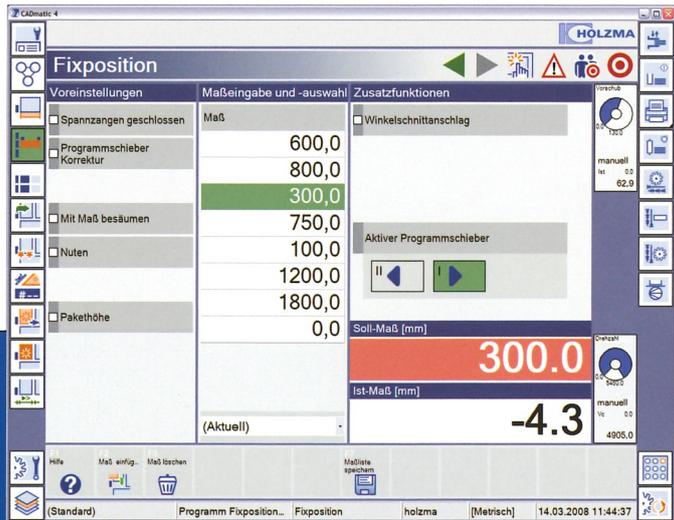
Ob Druckbalken oder Winkelandrückvorrichtung: Über die selbsterklärenden Funktionstasten in dieser vertikalen Leiste können Sie auf alle Maschinenaggregate direkt zugreifen. Im Rahmen der zur Verfügung stehenden Funktionen haben Sie bei der Gestaltung sogar noch Wahlmöglichkeiten. Fragen Sie Ihren HOLZMA Berater.

CADmatic PROFESSIONAL – die Grundausrüstung

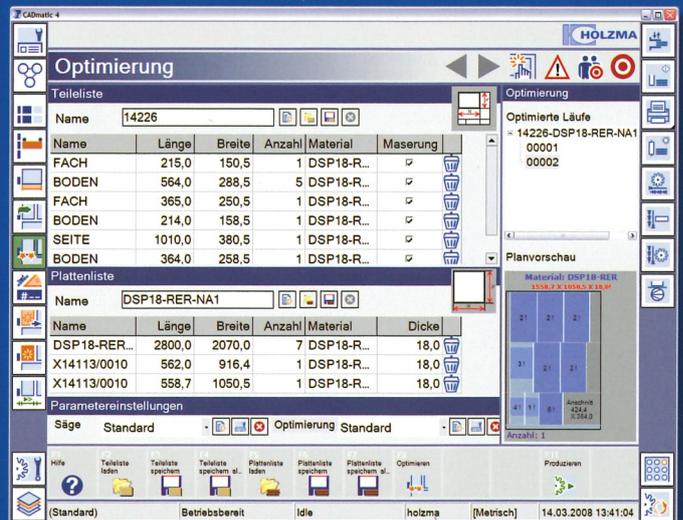
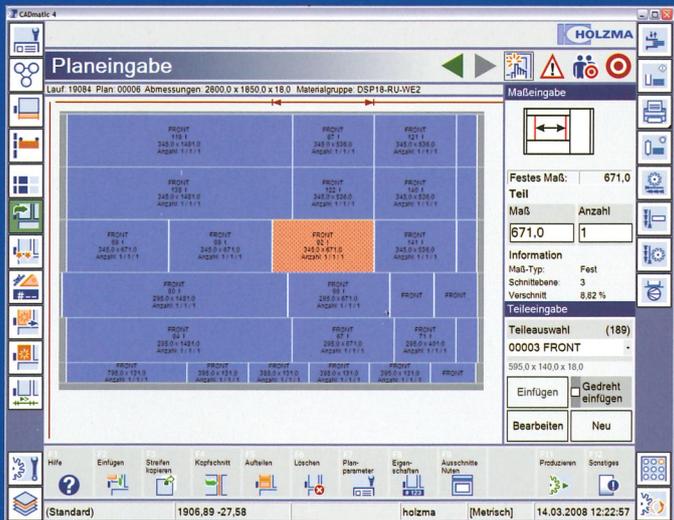
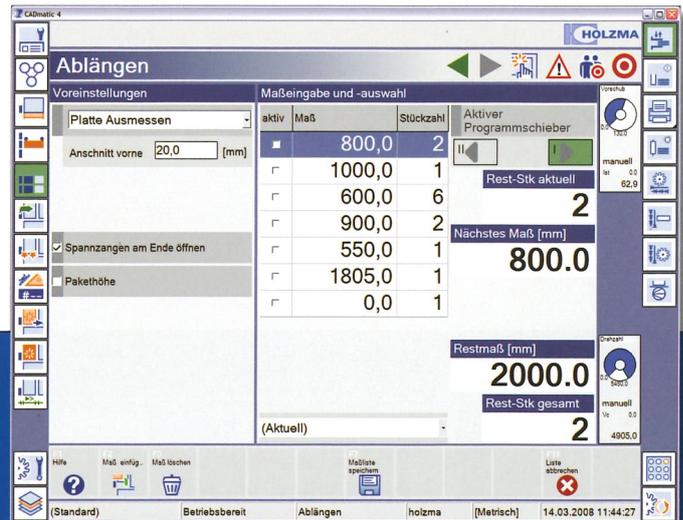
Bereit für mehr: Alle Standardfunktionen der CADmatic PRACTICE sind auch in der PROFESSIONAL-Version erhältlich. Darüber hinaus bietet PROFESSIONAL noch mehr Möglichkeiten. Mit dieser Bediensoftware nutzen Sie die ganze Klaviatur der modernen Maschinensteuerung und holen das Maximum aus Ihrer HOLZMA heraus.



Fixposition
(vgl. PRACTICE Seite 7)



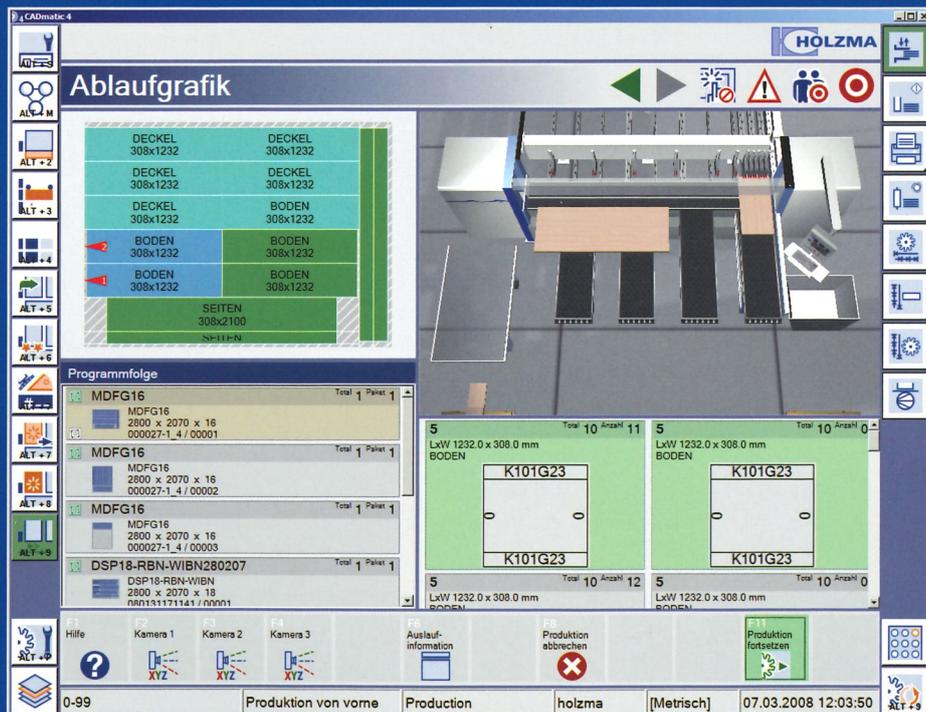
Ablängen
(vgl. PRACTICE Seite 7)



Schnittplaneingabe
(vgl. PRACTICE Seite 7)

CADplan
(vgl. PRACTICE Seite 14)

CADmatic PROFESSIONAL – die Grundausstattung



3D-Ablaufgrafik mit Vor- und Rückschau

Die 3D-Ablaufgrafik zeigt Ihnen in Echtzeit und aus frei wählbaren Perspektiven alle Arbeitsabläufe an der Säge. In der Version PROFESSIONAL haben Sie zusätzlich die Möglichkeit, mit Vor- und Rückschauen zu arbeiten. So sehen Sie, welche Teile im laufenden Arbeitszyklus schon erstellt wurden und welche als nächstes produziert werden.



Komfortable Bedienung über Touch-Screen

Einfach, schnell und intuitiv: CADmatic PROFESSIONAL ist vorbereitet für die Touch-Bedienung. Je nach Baureihe gehört sie bereits zur Grundausstattung oder lässt sich optional einrichten.

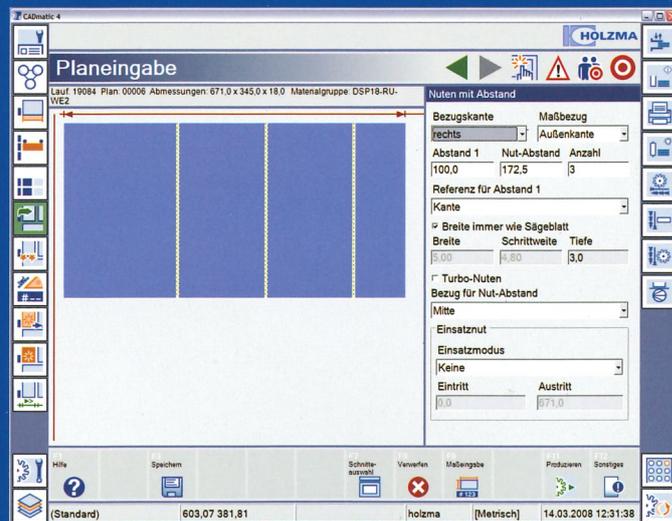
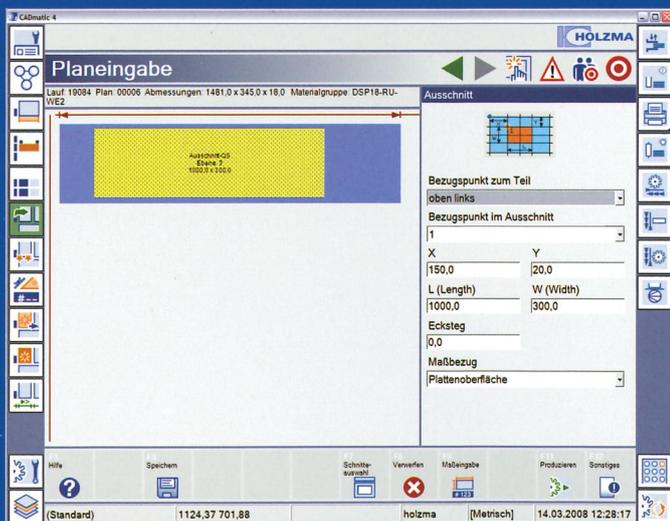
Mit dieser Funktion löst der Maschinenführer die meisten Aktionen genau dort aus, wo sie klar und übersichtlich angezeigt werden: direkt am Bildschirm. Der ständige Blickwechsel zwischen Anzeige, Tastatur und Maus entfällt, stattdessen führen ergonomisch gestaltete Eingabemasken direkt zum Ziel.

Noch flexiblere Auftragseingabe über Listen (ohne Abb.)

Wie PRACTIVE bietet auch CADmatic PROFESSIONAL unterschiedliche Eingabemethoden – von der schnellen Fixposition über das Ablängen bis hin zur Schnittpläneingabe. Um Sie noch flexibler zu machen, bietet Ihnen HOLZMA in der Version PROFESSIONAL zusätzlich die Möglichkeit der Listeneingabe. Damit lassen sich selbst komplexe Produktionsaufträge mit mehreren Längs- und Querschnitten noch ohne aufwändigen Schnittplan manuell eingeben.

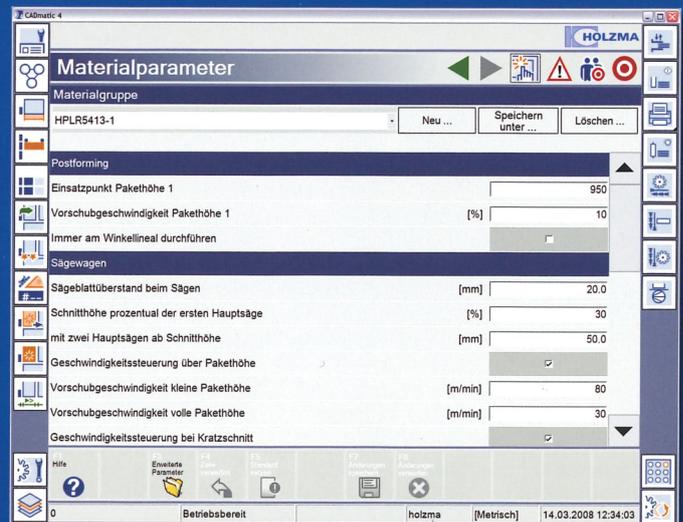
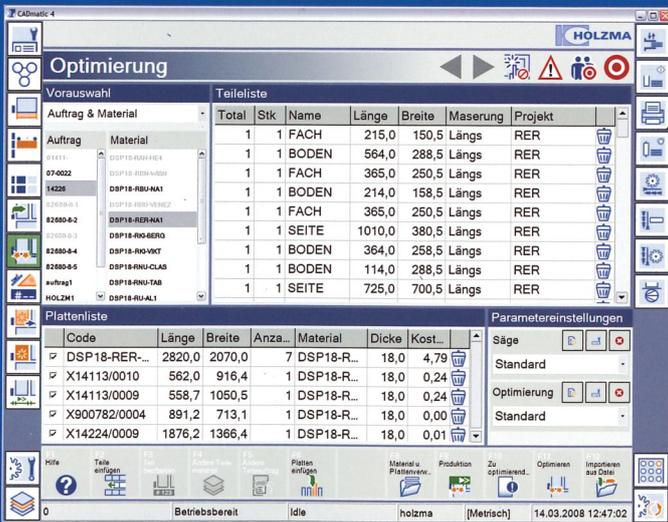
CADmatic PROFESSIONAL – Zusatzausstattungen

Geht nicht, gibt's nicht! Für CADmatic PROFESSIONAL bietet Ihnen HOLZMA nicht nur sämtliche Zusatzausstattungen der PRACTIVE-Version an, sondern noch zahlreiche weitere Extras. Damit bauen Sie die Bedienoberfläche bedarfsgerecht aus und steuern selbst komplexe Plattenaufteilenanlagen mühelos.



**Ausschnitt und
Spannungsfreischnitt**
(vgl. PRACTIVE Seite 11)

**Sägen und Nuten
in einem Durchgang**
(vgl. PRACTIVE Seite 11)



Just-in-Time-Optimierung
 (vgl. PRACTICE Seite 15)

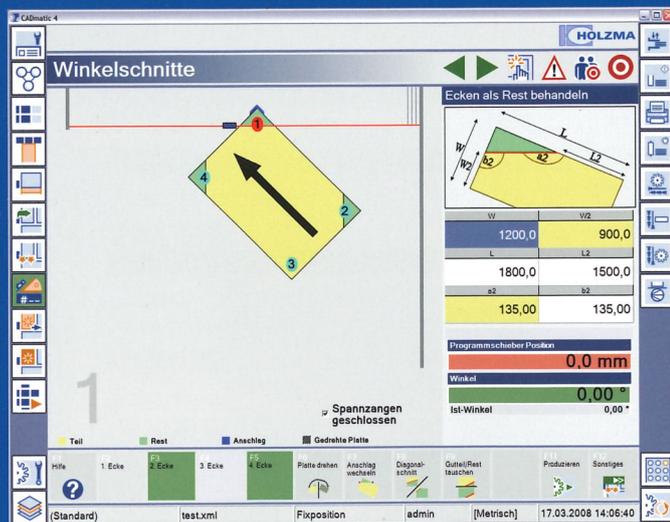
Materialabhängige Parameter
 (vgl. PRACTICE Seite 13)

Daten online übertragen
 (ohne Abb., vgl. PRACTICE Seite 14)

CADmatic PROFESSIONAL – Zusatzausstattungen



manuell



automatisch

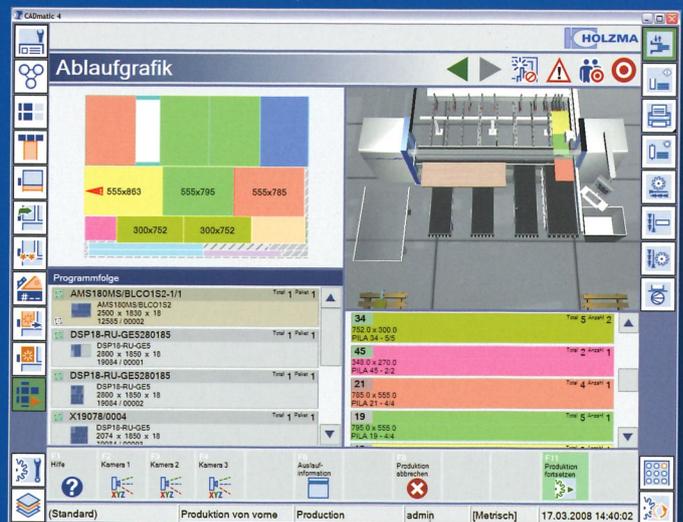


Winkelschnitte – manuell oder automatisch

Mit der Winkelschnitteinrichtung steuern Sie exakte Winkelschnitte je nach Maschinenausstattung manuell (vgl. Seite 10) oder automatisch. Damit kommen Sie schnell und komfortabel zu präzisen Ergebnissen.

Integrierte Kameraüberwachung (Abb. rechts)

Speziell für große Plattenaufteilsägen bietet HOLZMA eine integrierte Kameraüberwachung für den hinteren Maschinentisch an. Wird die Säge beschickt, blendet die CADmatic automatisch das aktuelle Kamerabild ein. So haben Sie immer alles im Blick. Darüber hinaus können die Kamerabilder zur Fehlerdiagnose und Ablaufoptimierung sogar aufgezeichnet und an den HOLZMA Service übermittelt werden.



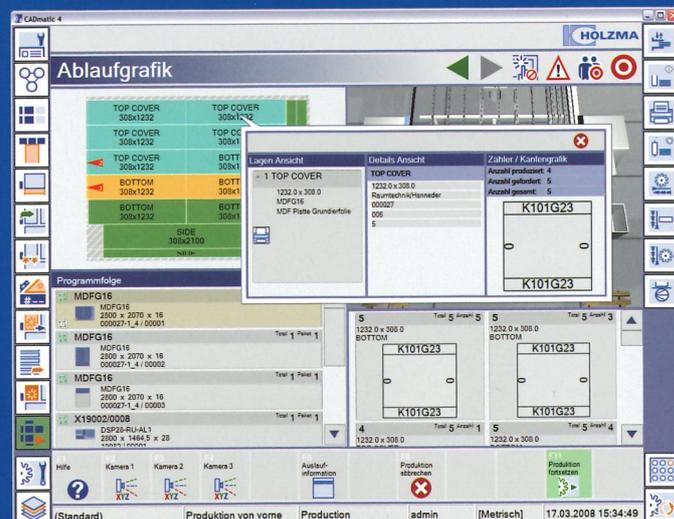
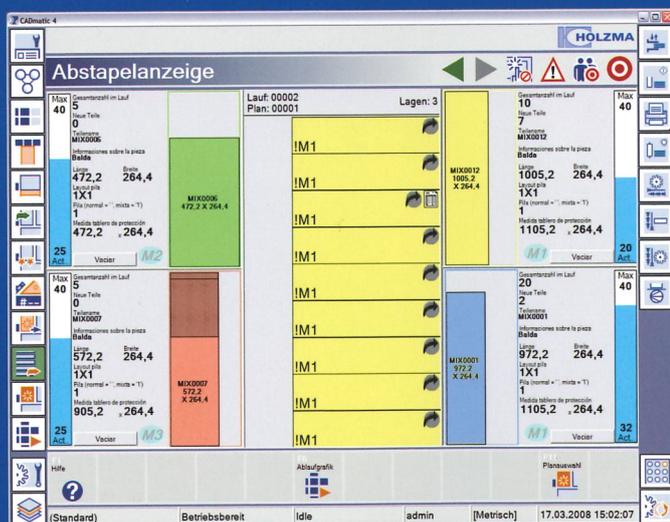
Produktionsstart über Barcodebefehl

Für mehr Effizienz durch intelligente Steuerung sorgt der vom Barcodeleser unterstützte Produktionsstart. Wie das funktioniert? Ist Ihr Plattenmaterial mit Barcode-Etiketten versehen, liest der Maschinenbediener die Informationen mittels eines Handscanners ein. Die CADmatic ruft dann sofort den passenden Schnittplan auf und stellt die Säge richtig ein. Los geht's!

Integrierte Abstapelanzeige

Welches Bauteil gehört wohin? Diese Frage beantwortet die integrierte Abstapelanzeige. Hier werden die gesuchten Einzelteile im Schnittplan und gleichzeitig in der Ablaufgrafik farblich hervorgehoben. Eine Zuordnung der fertig produzierten Teile zu einzelnen Abstapelplätzen ist für den Maschinenbediener damit klar ersichtlich.

CADmatic PROFESSIONAL – Zusatzausstattungen



Beschickung und Abstapelung separat steuern

Größere Plattenaufteilsägen oder Anlagen erfordern zum Teil eigene Arbeitsplätze für die Beschickung und Abstapelung. Dazu bietet Ihnen HOLZMA bis zu sechs separate CADmatic-Arbeitsplätze pro Anlage. So erhalten die Mitarbeiter alle wichtigen Informationen für die Beschickung und Abstapelung übersichtlich angezeigt.

Diese Optionen ermöglichen einerseits die Verwaltung der Einstapelplätze zur Beschickung, zum Anderen wird die Stapelbildung der produzierten Teile visualisiert. Darüber hinaus gibt es erweiterte Möglichkeiten zur Schonplattenverwaltung.

Intelligente Kennzeichnung

Für CADmatic PROFESSIONAL hat HOLZMA die Zusatzausstattung „Etikettierung“ noch komfortabler und produktionsorientierter gestaltet. Das Paket umfasst alle Leistungsmerkmale der PRACTIVE-Version. Zusätzlich integriert wurde eine Vor- und Rückschau – sie zeigt dem Maschinenbediener an, welches Etikett zu welchem Teil gehört. Noch ein Vorteil: Die PROFESSIONAL ist offen für die Anbindung von Netzwerkdrukern und erlaubt dadurch eine sehr individuelle Systemkonfiguration mit noch flexiblerer Etikettengestaltung.



Von der Beschickung ...

Lager steuert Säge: CADmatic PROFESSIONAL ermöglicht die Datenanbindung an Ihr Lagersystem und schafft so die Voraussetzungen für eine vollautomatische Beschickung. Aktuelle Bestandsinformationen aus Ihrem Flächen-, Stapel- oder Regallager fließen synchron zur Produktion in alle CADmatic-Berechnungen ein und optimieren so den Materialverbrauch. Selbst Schnittreste werden registriert und zurück an das Lagersystem gemeldet.

... bis zur Produktionsplanung in Echtzeit

CADmatic PROFESSIONAL ist offen für die Anbindung an Ihr hauseigenes ERP- oder PPS-System. Sämtliche Produktionsinformationen werden in Echtzeit an das jeweilige Planungssystem übermittelt. Dadurch können Sie selbst auf kurzfristige Änderungen der Auftragslage sofort reagieren und Ihre Produktionsplanung anpassen.

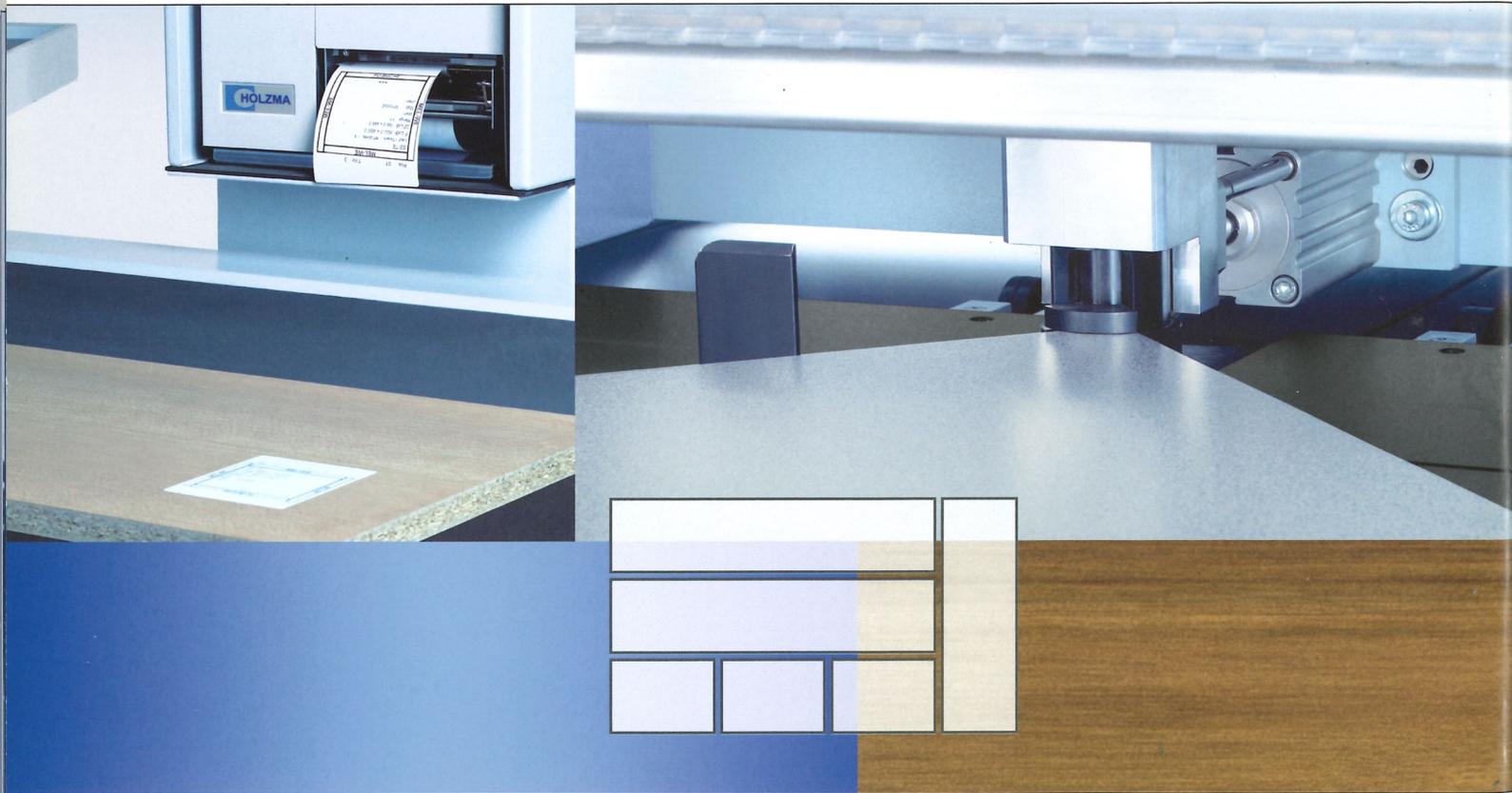
Diese Broschüre wurde Ihnen
überreicht von:



**Choose the Original
Choose Success!**

Für den Erfolg der Originaltechnologie
Eine Kampagne des VDMA

Stand 03/08. Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.
Abbildungen können Sonderausstattungen zeigen.



Ein Unternehmen der HOMAG Group



HOLZMA Plattenaufteiltechnik GmbH
Holzmastraße 3
75365 CALW-HOLZBRONN
GERMANY
Tel.: +49 7053 69-0
Fax: +49 7053 6174
E-Mail: info@holzma.de
Internet: www.holzma.de

HOLZMA Plattenaufteiltechnik S.A.
Unipersonal
Pol. Ind. Mas Dorca
08480 L'AMETLLA DEL VALLES
(BARCELONA) SPAIN
Tel.: +34 93 8431700
Fax: +34 93 8431707
E-Mail: info@holzma.es

HOLZMA U.S.
Division of Stiles Machinery Inc.
1200 Tulip Drive
GASTONIA, NC 28052
USA
Tel.: +1 704 861-8239
Fax: +1 704 867-4140
E-Mail: holzma@stilesmachinery.com